



# PILOT'S WATCH

# PILOT'S WATCH ОТ IWC ТВОРЯТ ИСТОРИЮ



Модель Mark 11 – самые известные Pilot's Watch от IWC. На изображении:  
оригинальная модель образца 1948 года



Подготовка к взлету прославленного британского истребителя Supermarine Spitfire Mark IX

На заре авиации единственным подручным средством пилотов были карманные часы. Наручные часы, сконструированные специально для авиаторов, были тогда большой редкостью. Первые авиационные часы Special Pilot's Watch, созданные компанией IWC в 1936 году, были оснащены прочным стеклом, вращающимся ободком со стреловидным указателем для замера коротких отрезков времени, антимагнитным спусковым механизмом, а также контрастными люминесцентными стрелками и цифрами.

С 1940 года IWC выпускает большие наручные авиационные часы Big Pilot's Watch 52 T. S. C. с механизмом собственного производства и большой секундной стрелкой, созданные по всем законам военной техники. С диаметром корпуса 55 мм и весом 183 г, эти часы стали самой крупной моделью наручных часов компании IWC. Они обладали хронометрической точностью и отвечали особым требованиям, предъявляемым к часам для аэронавигации или, как их еще называют, штурманским часам. Эти требования подразумевали наличие центральной секундной стрелки со стоп-функцией для синхронизации часов с точностью до секунды, а также удлиненного кожаного ремешка, позволяющего носить часы поверх летного комбинезона. Реорганизовав

циферблат и убрав из него все лишнее, конструкторы выполнили его по образцу приборной кабины легендарного самолета Ю-52. Технический прогресс потребовал от пилотов новых навыков. Количество всевозможных индикаторов и радаров в кабине постоянно росло, и для того, чтобы уследить за ними, требовалась высокая концентрация. Именно поэтому расположение приборов и доступность их показателей играли весьма значительную роль. Большинство указателей на приборной доске имели округлую форму, с люминесцентными стрелками и разметкой на черном фоне.

Дизайн авиационных приборов был взят за основу и при разработке часов Mark 11, запущенных в производство в 1948 году. Эта модель IWC, оснащенная калибром 89 с ручным подзаводом, вошла в историю как самые известные авиационные часы часового завода в городе Шаффхаузен. Она была изготовлена по заказу Королевских ВВС и более 30 лет входила в экипировку британских летчиков. Механизм часов был размещен в дополнительном внутреннем корпусе из мягкой стали, защищавшем его от магнитных полей. Первые экземпляры часов Mark 11 и Big Pilot's Watch до сих пор не утратили своей высокой точности хода и пользуются большим спросом у коллекционеров.

## ПЕРЕГРУЗКИ ПИЛОТОВ В ДЕВЯТЬ РАЗ ПРЕВЫШАЮТ УСКОРЕНИЕ СВОБОДНОГО ПАДЕНИЯ

В 1988 году традиции Pilot's Watch продолжила модель Pilot's Watch Chronograph, за которой в 1992 году последовала Pilot's Watch Double Chronograph со сплит-функцией и автоподзаводом. В 1994 году на смену часам Mark 11 пришла модель Pilot's Watch Mark XII. Как и следовало ожидать, это был настоящий часовой шедевр, с автоматическим механизмом и указателем даты. В этом же году компания IWC выпустила модель Pilot's Watch Chronograph Ceramic, которая стала основателем двух стиливых направлений, получивших распространение во всей часовой индустрии. Впервые оформление часов для пилотов было выполнено полностью в черном цвете. И, кроме того, это были первые часы данной серии в корпусе из керамики – чрезвычайно сложного для обработки материала. В 1998 году увидела свет модель Pilot's Watch UTC, время и дата в которой устанавливались с помощью заводной головки. Данная модель стала ответом IWC на ускорение глобализационных процессов.

В 2002 году компания IWC возродила славную традицию Big Pilot's Watch, выпустив крупную модель с 7-дневным запасом хода и автоподзаводом Пеллатон. Ее дизайн воспроизвел характерные особенности модели 1940 года.

В 2003 году IWC запустила серию авиационных часов Pilot's Watch, названных в честь легендарного британского самолета Spitfire. Успехи в «Битве за Британию» сделали этот самолет культовым у себя на родине. Его слава не утихает и по сей день. В свое время Spitfire был настоящим шедевром не только с технической, но и с эстетической точки зрения. Именно поэтому он стал прообразом одноименной часовой коллекции IWC. Немногие сохранившиеся до нашего времени образцы знаменитого истребителя принимают участие во всех авиационных выставках и являются бесценными коллекционными экспонатами.

Начиная с 2006 года IWC воздает дань памяти французскому писателю и пилоту Антуану де Сент-Экзюпери выпуском специальных серий Pilot's Watch. Антуан де Сент-Экзюпери уже при жизни слыл легендой. Его книги, переведенные более чем на 50 языков, были не менее захватывающи, чем собственная история писателя, полная приключений и страсти к полетам. Во время Второй мировой войны Сент-Экзюпери сражался против немецкой оккупации. 31 июля 1944 года Сент-Экс, как ласково называли писателя почитатели его таланта, взобрался в кабину своего Lightning P-38 и отправился на разведку территории оккупированной Франции. С задания он так и не вернулся. В 2003 году обломки его самолета подняли со дна Средиземного моря недалеко от Марселя. В 2012 году компания IWC посвятила великому писателю часы Pilot's Watch Chronograph Edition Antoine de Saint Exupéry – лимитированную серию 500 экземпляров из 18-каратного розового золота и в варианте из нержавеющей стали. Заднюю крышку этих часов украшает гравировка с изображением самолета Lightning P-38.

В 2007 году эскадрилью авиационных часов IWC Pilot's Watchполнила модель Pilot's Watch Double Chronograph Edition TOP GUN. Своим названием она обязана Центру боевой подготовки летчиков-истребителей ВМС США Top Gun, который готовит инструкторов по тактике ведения боя. Ее выпускники пополняют ряды летной элиты США, асов воздушного боя – мужественных и решительных летчиков с отменной реакцией и великолепной подготовкой. Во время воздушного боя пилот и его экипировка подвергаются сильным перегрузкам, порой в девять раз превышающим ускорение свободного падения. Во время тренировок на центрифуге летчик обязан, не теряя сознания, выдерживать перегрузку до 9 g в течение 15 секунд, при этом его собственный вес возрастает почти до 600 кг. Стоит отметить, что высокие требования предъявляются не только к молодым пилотам, но и к бортовым приборам. Полеты над облаками на сверхзвуковых скоростях – это и для техники нешуточная перегрузка. Именно поэтому компания IWC Schaffhausen одной из первых в часовом деле обратилась к таким высокотехнологичным материалам, как керамика, из которой изготавливается часовой корпус, и титан, используемый в производстве задней крышки и элементов управления.



Летчики воздушной элиты, изучающие тактику ведения воздушного боя в школе Top Gun, пилотируют самые совершенные самолеты

Часы Pilot's Watch были объявлены компанией IWC Schaffhausen символом 2012 года. А коллекция TOP GUN пополнилась сразу пятью новыми моделями и утвердила себя в качестве независимой серии в семействе часов IWC Pilot's Watch. Две модели этой серии—Big Pilot's Watch TOP GUN Miramar и Pilot's Watch Chronograph TOP GUN Miramar – наполнены духом первого Центра боевой подготовки военных летчиков Top Gun в Мирамаре (штат Калифорния) и выдержаны в оригинальном армейском стиле. Необычное разделение на внешнюю минутную и внутреннюю часовую шкалы напоминает знаменитые штурманские часы, которыми в свое время прославилась компания IWC. Сочетание металлического серого цвета керамического корпуса с матовым антрацитовым оттенком циферблата сближает эти часы с авиационными приборами, а бежевый, серый и зеленый цвета под-



Выпускники школы Top Gun – это бесстрашные летчики с отменной реакцией и великолепной подготовкой, элита ВМС США

## **PILOT'S WATCH TOP GUN – ЭТО СОЕДИНЕНИЕ СТИЛЯ БОРТОВЫХ ПРИБОРОВ 40-Х ГОДОВ XX ВЕКА И ТЕХНОЛОГИЙ XXI ВЕКА**

черкивают их армейский стиль. Зеленый текстильный ремешок напоминает высокопрочный ремешок легендарной модели Mark 11.

Часы Big Pilot's Watch TOP GUN – это соединение стиля бортовых приборов 40-х годов XX века и ультрасовременных технологий XXI века. Модель Big Pilot's Watch Perpetual Calendar TOP GUN впечатляет своим техническим многообразием: вечный календарь с четырехзначным индикатором года, указатель фаз Луны и индикатор 7-дневного запаса хода. Идеальным выбором для воздушных асов станут часы Pilot's Watch Chronograph TOP GUN, механизм которых защищен от воздействия магнитных полей, а стекло циферблата – от перепадов давления.

К будоражающему воображению взлету готова и эскадрилья Spitfire с обновленным дизайном, последними техническими новинками и механизмами собственного производства IWC. Часы Spitfire Pilot's Watch всегда отличались безупречным стилем. Не стали исключением и новые модели из 18-каратного розового золота с изысканной отделкой и узором в виде солнечных лучей на циферблате.

Особое место в коллекции Pilot's Watch 2012 года занимает модель Spitfire Perpetual Calendar Digital Date-Month. Ее вечный календарь с индикацией даты и месяца при помощи крупных цифр и указателем високосного цикла представляет собой одну из самых удивительных разработок IWC Schaffhausen. Часы Spitfire Chronograph теперь оснащены механизмом производства IWC.

В серию IWC Pilot's Watch Classic Collection вошло пять моделей с оригинальным дизайном в стиле авиационных приборов. Главным новшеством по сравнению с предыдущими версиями – за ис-

ключением Big Pilot's Watch – стал универсальный вертикальный тройной индикатор даты около отметки «3 часа», который еще больше подчеркивает традиционное сходство этих часов с измерительной техникой. Модель Big Pilot's Watch сохранила свой привычный облик и по-прежнему обладает высокоэффективным калибром 51111 производства IWC. По сравнению с Mark XVI часы Pilot's Watch Mark XVII увеличились в размере с 2 до 41 мм. Дизайнерские элементы красного цвета, украсившие циферблат Pilot's Watch Double Chronograph в 2012 году, сделали его еще более притягательным. Укрупненный до 46 мм корпус делает считывание показаний еще удобнее. Диаметр корпуса Pilot's Watch Chronograph из нержавеющей стали увеличился на 1 мм, достигнув 43 мм. Модель Pilot's Watch Worldtimer сохраняет успешную традицию часов UTC Pilot's Watch. Ее 24-часовое коль-

цо позволяет мгновенно узнавать время в любом из 24 часовых поясов, в том числе Всемирное координированное время (Universal Time Coordinated, UTC). На кольцо нанесены 23 названия городов, каждый из которых представляет определенный часовой пояс. На циферблате показано местное время, которое можно легко перевести вперед или назад с шагом в один час, при этом оно отображается корректно даже при пересечении линии перемены дат.

Металлический браслет оснащен новой застежкой – разработкой 2012 года – с функцией регулировки длины. Классическая и складная застежки увеличились в размере для гармоничного сочетания с укрупненным часовым корпусом.



Полеты на сверхскоростях – это испытание как для человека, так и для техники





## В СТИЛЕ МИЛИТАРИ

Модель Big Pilot's Watch TOP GUN Miramar — это дань памяти легенде о Top Gun, базе Мирамар ВМС США в Калифорнии. С 1969 по 1996 год там проводились курсы по летной подготовке элитных пилотов, слава о которых разлетелась по всему миру. Линия Miramar соединила в себе элементы дизайна исторических штурманских часов IWC, в том числе классическое разделение внешней минутной и внутренней часовой шкал. О связи этих часов с армейской тематикой напоминает керамический корпус, окрашенный в металлический серый цвет, бежевые стрелки, минутная шкала и зеленый текстильный ремешок.

Калибр 51111 — самый крупный автоматический механизм производства IWC. Автоматическая система подзавода позволяет быстро набрать максимальный запас хода на 8,5 суток. При этом механизм оснащен автоматической блокировкой, которая активируется после семи дней непрерывной работы. Это гарантирует превосходную точность часов в течение недели с момента полного завода механизма. Сапфировое стекло обладает двусторонним антибликовым покрытием и защищено от резких перепадов давления. Задняя крышка украшена замысловатой гравировкой Top Gun.



# BIG PILOT'S WATCH TOP GUN MIRAMAR

REFERENCE 5019



**REF. IW501902**

из керамики с зеленым текстильным  
ремешком

---

Механические · Автоматическая система подзавода Пеллатон · Запас хода 7 дней при полном заводе · Индикатор запаса хода · Указатель даты ·  
Центральная секундная стрелка со стоп-функцией · Баланс из бериллиевого сплава Glucydur\* с кулачками точной регулировки на плечах  
баланса · Пружина Бреге · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита  
стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15 мм · Диаметр 48 мм

## НАСЛЕДИЕ ШТУРМАНСКИХ ЧАСОВ

Часы Pilot's Watch Chronograph TOP GUN Miramar заметно отличаются своим цветовым решением: металлическим оттенком керамического корпуса и антрацитовым цветом матового циферблата. Бежевый, серый и зеленый цвета ассоциируются с военной атрибутикой и усиливают стиль милитари, определивший дизайн этих часов. Ремешок напоминает исключительно прочные ремни экипировки военных летчиков. Необычное разделение разметки циферблата на внешнюю минутную и внутреннюю часовую шкалу, характерное для обеих моделей Miramar, заимствовано у штурманских часов 30-40-х годов XX века и подчеркивает богатое историческое наследие IWC Pilot's Watch. Тематическая направленность этих часов проявля-

ется и в дизайне указателя даты, напоминающего индикатор альтиметра в кабине пилота. Центральная стрелка показывает секунды измеряемого отрезка времени, а истекшие минуты отображаются маленькой стрелкой внутреннего циферблата на счетчике в положении «12 часов». Встроенная функция flyback позволяет одним нажатием кнопки обнулить показания хронографа и мгновенно начать новый отсчет без предварительной остановки. Кроме того, усовершенствованный калибр 89365 производства IWC обладает 68-часовым запасом хода. Внутренний корпус из мягкой стали защищает механизм от воздействия магнитных полей.



# PILOT'S WATCH CHRONOGRAPH TOP GUN MIRAMAR

REFERENCE 3880



**REF. IW388002**

из керамики с зеленым текстильным  
ремешком

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией минут и секунд · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 16,5 мм · Диаметр 46 мм

## HAUTE HORLOGERIE ДЛЯ КАБИНЫ ПИЛОТА

На стыке ультрасовременных технологий и высокого часового искусства: модель Big Pilot's Watch Perpetual Calendar TOP GUN обладает всеми техническими возможностями, что несомненно покорило сердце любого ценителя механических часов. Эти часы оснащены калибром 51614 производства IWC с высокоэффективной системой подзавода Пеллатон, которая с легкостью обеспечивает часам 7-дневный запас хода. Мощный часовой механизм управляет рядом сложных часовых функций. Помимо отображения даты, дня недели и месяца вечный календарь отвечает за четырехзначную индикацию года. При этом его механизм автоматически принимает в расчет високосные циклы по григорианскому календарю вплоть до 2100

года. Календарь легко регулируется при помощи заводной головки, при этом настройка всех показателей осуществляется синхронно. Указатель фаз Луны отображает ее текущую фазу как для Северного, так и для Южного полушарий. В дизайне Big Pilot's Watch Perpetual Calendar TOP GUN сочетаются элементы классического измерительного инструмента с выраженным спортивным стилем, свойственным модельному ряду TOP GUN. Керамический корпус и титановая заводная головка – это ярчайший пример инновационных достижений компании IWC Schaffhausen, впервые применившей данные материалы в производстве. Это одни из самых технологически сложных часов, которые создаются «между небом и землей».



# BIG PILOT'S WATCH PERPETUAL CALENDAR TOP GUN

REFERENCE 5029



**REF. IW502902**

из керамики с черным мягким  
ремешком

Механические · Автоматическая система подзавода Пеллатон · Запас хода 7 дней при полном заводе · Индикатор запаса хода · Вечный календарь с указателями даты, дня недели и месяца · Вечный указатель фаз Луны · Двойной указатель фаз Луны для Северного и для Южного полушарий · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Баланс из бериллиевого сплава Glucydur\*\* с кулачками точной регулировки на плечах баланса · Пружина Бреге · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 16 мм · Диаметр 48 мм

## ЧАСЫ ЭПОХИ СВЕРХЗВУКОВЫХ СКОРОСТЕЙ



Спустя 72 года после своего первого полета и через 10 лет после своего второго рождения, часы Big Pilot's ворвались в мир сверхзвуковых скоростей в 2012 году. Модель Big Pilot's Watch TOP GUN сочетает в себе классические функции традиционных специализированных часов для пилотов и ультрасовременные технологии: хай-тек материалы и новейшие дизайнерские решения. В отличие от своих предшественниц, модель Reference 5019 имеет устойчивый к появлению царапин корпус размером 48 мм, изготовленный из оксида циркония, и фирменную заводную головку из титана. Помимо материалов, традиционно используемых в моделях линии TOP GUN, эти часы отличаются высокопрочным ремешком. Новый подход к уже существующей традиции. Циферблат без отвлекающих элементов

построен на контрасте черного и белого цветов, с индикатором запаса хода около отметки «3 часа» и окошком указателя даты около отметки «6 часов». Самым заметным новшеством проверенного временем дизайна циферблата в стиле бортовых приборов стал маленький красный силуэт самолета, который выполняет роль противовеса для секундной стрелки и является отличительным признаком моделей серии TOP GUN. Калибр 51111 собственного производства с фирменной системой подзавода IWC обладает 7-дневным запасом хода, который может быть пополнен как вручную, так и при помощи ротора: 1960 оборотов ротора для полного завода. Это самый сложный механизм IWC с автоподзаходом, насчитывающий 311 деталей.

# BIG PILOT'S WATCH TOP GUN

REFERENCE 5019



**REF. IW501901**

из керамики с черным мягким  
ремешком

---

Механические · Автоматическая система подзавода Пеллатон · Запас хода 7 дней при полном заводе · Индикатор запаса хода · Указатель даты ·  
Центральная секундная стрелка со стоп-функцией · Баланс из бериллиевого сплава Glucydur\* с кулачками точной регулировки на плечах  
баланса · Пружина Бреге · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита  
стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15 мм · Диаметр 48 мм

## ТОЧНЫЙ БОРТОВОЙ ИНСТРУМЕНТ

В любую коллекцию Pilot's Watch непременно входит высокоточный хронограф. Модель Pilot's Watch Chronograph TOP GUN оснащена новым калибром 89365 производства IWC, запас хода которого составляет 68 часов. Внутренний корпус из мягкой стали защищает механизм от воздействия магнитных полей, гарантируя неизменно высокую точность хода. Циферблат выдержан в стиле классической кабины пилота, вплоть до указателя даты, по дизайну напоминающему индикатор альтиметра. Белые люминесцентные стрелки и часовые метки гарантируют легкость считывания показаний даже в условиях плохой видимости. Центральная стрелка хронографа с красным противовесом, форма которого воспроизводит силуэт самолета,

отображает секунды замеряемого отрезка времени. Маленькая белая стрелка на счетчике внутреннего циферблата около отметки «12 часов» указывает количество истекших минут. Интегрированная функция flyback позволяет одним нажатием кнопки обнулить показания текущего отсчета и мгновенно начать новый отсчет без предварительной остановки хронографа. Малая красная секундная стрелка, вращающаяся около отметки «6 часов» – показатель корректной работы часов. Она может быть остановлена в любой момент для синхронизации показаний. Применение керамического корпуса диаметром 46 мм с водонепроницаемостью 6 бар позволило значительно уменьшить вес часов.



# PILOT'S WATCH CHRONOGRAPH TOP GUN

REFERENCE 3880



**REF. IW388001**

из керамики с черным мягким  
ремешком

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией минут и секунд ·  
Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей ·  
Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения  
в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 16,5 мм · Диаметр 46 мм





## БОЛЬШАЯ ПРЕМЬЕРА В ЛИНЕЙКЕ SPITFIRE



Spitfire Perpetual Calendar Digital Date-Month является моделью линии IWC Pilot's Watch с цифровой индикацией даты и месяца при помощи крупных цифр, как в бортовом авиационном приборе альтиметр. Циклы високосных лет в этой модели отображаются также цифровым методом. Специально разработанный быстродействующий переключатель отвечает за вращение дисков с цифрами. В полночь, когда указатель даты продвигается на одно значение вперед, переключатель забирает часть энергии, чтобы использовать накопленные ресурсы в конце месяца и года. Показания вечного календаря легко настраиваются при помощи заводной головки. А вмешательство часового мастера потребует не ранее 2100 года: в порядке исключения этот год не будет считаться високосным. Часы и минуты, отсчитываемые хронографом, отображаются на суммиру-

ющем счетчике около отметки «12 часов», который обеспечивает как удобное считывание результатов замеров, так и индикацию текущего времени. Центральная стрелка хронографа показывает временной отрезок в секундах. Интегрированная функция flyback позволяет обнулить результаты текущего отсчета и мгновенно запустить новый. Дополнительный шарм придает часам чередование матовых и полированных поверхностей в отделке корпуса, изготовленного из 18-каратного розового золота. Сияющий циферблат грифельно-серого цвета украшен узором в виде солнечных лучей, который необычно контрастирует с нежно-золотым оттенком корпуса и коричневым ремешком из кожи аллигатора. Сквозь заднюю крышку из сапфирового стекла проглядывает ротор, форма которого воспроизводит элегантный силуэт истребителя Spitfire.

# SPITFIRE PERPETUAL CALENDAR DIGITAL DATE-MONTH

REFERENCE 3791



**REF. IW379105**

из 18-каратного розового золота с коричневым  
ремешком из кожи аллигатора

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Вечный календарь · Крупный двузначный указатель даты и месяца · Указатель цикла високосных лет · Хронограф с индикацией часов, минут и секунд · Хронограф с индикацией часов и минут на счетчике в положении 12 часов · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Задняя крышка с прозрачным сапфировым стеклом · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 17,5 мм · Диаметр 46 мм

## НОВЫЙ ОБЛИК SPITFIRE

Классическая элегантность и последние технологические решения – таковы отличительные черты модели Spitfire Chronograph Pilot's Watch из 18-каратного розового золота и нержавеющей стали. Поверхность корпуса отполирована до благородного блеска или матового сияния. При вращении корпуса часов свет переливается кольцеобразными бликами на циферблате грифельно-серого цвета, привлекая внимание к узору в виде солнечных лучей. Темный цвет циферблата и указатель даты, напоминающий индикатор альтиметра, только усиливают сходство с авиационным бортовым прибором, свойственное всем моделям Spitfire. Впервые в 2012 году модели Spitfire Chronograph получили калибр 89365 производства IWC. Счетчик, рас-

положенный около отметки «12 часов», указывает минуты, истекшие с момента запуска хронографа, в то время как отсчет секунд ведется центральной стрелкой. Наличие функции flyback позволяет обнулить текущий отсчет времени и мгновенно начать новый без промежуточной остановки. Часы из розового золота оснащены коричневым ремешком из кожи аллигатора с классической застежкой. А модели из нержавеющей стали представлены как с коричневым ремешком из кожи аллигатора со складной застежкой, так и с браслетом из нержавеющей стали конструкции 2012 года с застежкой-регулятором, позволяющей отмерить длину ремешка точно по запястью.



# SPITFIRE CHRONOGRAPH

REFERENCE 3878



**REF. IW387803**

из 18-каратного розового золота с коричневым  
ремешком из кожи аллигатора

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией минут и секунд · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Специальная гравировка на задней крышке · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15,5 мм · Диаметр 43 мм



# SPITFIRE CHRONOGRAPH

REFERENCE 3878



**REF. IW387802**

из нержавеющей стали с коричневым  
ремешком из кожи аллигатора



**REF. IW387804**

из нержавеющей стали с браслетом  
из нержавеющей стали

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией минут и секунд · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Специальная гравировка на задней крышке · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15,5 мм · Диаметр 43 мм





## СОВЕРШЕННАЯ КЛАССИКА

Модель Big Pilot's Watch образца 1940 года во многом предопределила характеристики современных классических часов Pilot's Watch. Сегодня, спустя 70 лет, она открыла очередную страницу в истории успеха этих удивительных часов. Ее калибр 51111 – самый крупный автоматический механизм IWC – воплощение уникальных достижений часовой механики. Подпружиненный ротор и автоматическая система подзавода Пеллатон в короткий промежуток времени создают запас хода более чем на 7 дней. По истечении 168 часов непрерывной работы без дополнительного подзавода специальный передаточный механизм автоматически блокирует часовой механизм. Его остановка до полного раскручивания заводной пружины устраняет риск нарушения точности хода, который связан с крутящей

составляющей заводной пружины. Таким образом, точность хода механизма остается неизменной в любой момент его работы. Индикатор запаса хода около отметки «3 часа» указывает точное время, оставшееся до остановки часов. Кроме того, на циферблате Big Pilot's Watch присутствуют указатель даты (около отметки «6 часов») и центральная секундная стрелка, непреходящий атрибут любых авиационных часов. Внутренний корпус из мягкой стали, заключенный в основной корпус диаметром 46 мм, защищает механизм от воздействия магнитных полей. Современная версия из нержавеющей стали укомплектована ремешком из кожи аллигатора. Дизайн складной застежки, разработанный в 2012 году, был пересмотрен, чтобы лучше соответствовать массивному корпусу.



# BIG PILOT'S WATCH

REFERENCE 5009



**REF. IW500901**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора

---

Механические · Автоматическая система подзавода Пеллатон · Запас хода 7 дней при полном заводе · Индикатор запаса хода · Указатель даты · Центральная секундная стрелка со стоп-функцией · Баланс из бериллиевого сплава Glucydur\* с кулачками точной регулировки на плечах баланса · Пружина Бреге · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 16 мм · Диаметр 46 мм

## 46 МИЛЛИМЕТРОВ: КАБИНА ПИЛОТА В МИНИАТЮРЕ

Новые модели Pilot's Watch Double Chronograph – это стиль классической кабины пилота, дополненный цветовой маркировкой. Циферблат выполнен по образцу контрольно-измерительных приборов самолета Ю-52 30-х годов XX века. Крупные указатели размещены на циферблате в удобном, основательно продуманном порядке. Блестящие белые стрелки и часовые метки на матовом черном фоне покрыты люминесцентным составом и обеспечивают отличную считываемость показаний в любое время суток. Сходство с авиационными приборами также усиливает напоминающий альтиметр указатель даты. Циферблат визуально подчеркнут тремя элементами красного цвета: перманентной секундной стрелкой, которая позволяет мгновенно определить, на ходу ли часы, красным наконечником

секундной стрелки со стоп-функцией хронографа и треугольным маркером трехзначного указателя даты. Двойной хронограф отличает третья кнопка, расположенная около отметки «10 часов». Она позволяет в любой момент остановить секундную сплит-стрелку, а затем синхронизировать ее с секундной стрелкой (со стоп-функцией) хронографа – идеальное решение для замеров времени прохождения дистанции и промежуточных результатов. Внутренний корпус из мягкой стали, предохраняющий механизм от воздействия магнитных полей, сапфировое стекло с защитой от перепадов давления – вот основные признаки настоящих часов для пилотов. К модели Pilot's Watch Double Chronograph прилагается черный ремешок из кожи аллигатора со складной застежкой.



# PILOT'S WATCH DOUBLE CHRONOGRAPH

REFERENCE 3778



**REF. IW377801**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 44 часа при полном заводе · Указатель даты и дня недели · Хронограф с индикацией часов, минут и секунд · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Сплит-секундная стрелка для промежуточных измерений · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 17,5 мм · Диаметр 46 мм

## ХРОНОГРАФ КАК ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



Точность, надежность, функциональность – эти качества отличают модель Pilot's Watch Chronograph. По сравнению с предыдущей версией корпус из нержавеющей стали с водонепроницаемостью 6 бар увеличился в диаметре на миллиметр. Изменениям подвергся и дизайн циферблата: указатель даты около отметки «3 часа» теперь выполнен в стиле альтиметра и имеет форму вертикального тройного указателя. Благодаря этим модификациям хронограф еще больше напоминает приборную панель самолета. Предельно четкая разметка по окружности матового черного циферблата, минутные стрелки, напоминающие пропеллеры, и треугольный указатель около отметки «12 часов» не оставляют никаких сомнений: перед вами

настоящие часы Pilot's Watch. Стрелки полностью покрыты люминесцентным составом, что гарантирует превосходную считываемость показаний даже в условиях низкой видимости. Надежный механизм с хронографом калибра 79320 позволяет измерять суммарное время и стоп-время продолжительностью до 12 часов. Внутренний корпус из мягкой стали оптимально защищает механизм от воздействия магнитных полей. Модель Pilot's Watch Chronograph дополнена браслетом, разработанным в 2012 году. Он выполнен из нержавеющей стали с застежкой, которая позволяет легко и точно отрегулировать его по запястью. Другой вариант комплектации – с черным ремешком из кожи аллигатора и классической застежкой.

## PILOT'S WATCH CHRONOGRAPH

REFERENCE 3777



**REF. IW377701**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора



**REF. IW377704**

из нержавеющей стали с браслетом  
из нержавеющей стали

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 44 часа при полном заводе · Указатель даты и дня недели · Хронограф с индикацией часов, минут и секунд ·  
Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей · Завинчивающаяся  
заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада  
давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15 мм · Диаметр 43 мм

## 24 ЧАСОВЫХ ПОЯСА – НА ЗАПЯСТЬЕ

В эпоху стремительной глобализации для пилотов, представителей международного бизнеса и всех тех, кто часто совершает авиаперелеты, контроль за временем в разных часовых поясах приобретает все большее значение. Модель Pilot's Watch Worldtimer представляет собой эффектное и стильное решение этой задачи. На ее циферблате отображается текущее местное время. Если владелец этих часов перемещается из одного часового пояса в другой или пересекает сразу несколько часовых поясов, актуальное местное время с шагом на час можно легко установить, вращая заводную головку вперед или назад, в том числе и при пересечении линии перемены дат. Показания даты при этом меняются синхронно с переводом часовой стрелки. Достаточно лишь раз настроить часы при

помощи заводной головки, и 24-часовое черно-белое кольцо позволит определить текущее время в любом из 24 поясов, в том числе и Всемирное координированное время (Universal Time Coordinated, UTC). Каждый из 23 городов, нанесенных на внешнее кольцо, представляют определенный часовой пояс. Перевод местного времени, отображаемого на циферблате, никак не сказывается на показаниях 24-часового кольца, при этом механизм функционирует даже в процессе настройки. Тройной, вертикально ориентированный указатель даты напоминает индикатор альтиметра на приборной панели самолета. Часы Pilot's Watch Worldtimer крепятся на запястье при помощи черного ремешка из кожи аллигатора со складной застежкой.



# PILOT'S WATCH WORLDTIMER

REFERENCE 3262



**REF. IW326201**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора

---

Механические · Автоподзавод · Запас хода 42 часа при полном заводе · Указатель даты · Центральная секундная стрелка со стоп-функцией ·  
24-часовая индикация Worldtimer · Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей ·  
Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения  
в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 13,5 мм · Диаметр 45 мм

## ДОСТОЙНЫЕ ПРОДОЛЖАТЕЛИ ЛЕГЕНДЫ

И по дизайну, и в плане функциональности модель Pilot's Watch Mark XVII является превосходным образцом классических часов для пилотов. Циферблат, подобно авиационным приборам, выполнен в черном цвете с белой разметкой и выдержан в стиле минимализма, основная идея которого – обеспечить максимально удобную считываемость показаний. Диаметр корпуса из нержавеющей стали новой версии Mark XVI увеличился на 2 мм и составляет теперь 41 мм. Кроме того, в данной модели дизайнеры IWC усовершенствовали форму окошка даты, чтобы еще больше сроднить часы с техникой кабины пилота: вертикальное расположение цифр на указателе очень напоминает индикатор альтиметра. В корпусе с водонепроницаемостью 6 бар размещен автоматический калибр 30110 с запасом хода

42 часа. Как и все предшествующие модели, Mark XVII и по надежности, и по точности полностью соответствует требованиям к профессиональным авиационным часам, произведенным в Шаффхаузене. Внутренний корпус из мягкой стали, предохраняющий механизм от воздействия магнитных полей, и стекло циферблата, защищенное от перепадов давления, свидетельствуют о том, что Mark XVII является логическим продолжением легенды Pilot's Watch, начавшейся с модели Mark 11 в 40-х годах XX века. Выпуск самой знаменитой модели в коллекции IWC Pilot's Watch был остановлен только в 1981 году, спустя более 30 лет с момента их триумфального появления на часовом рынке. Среди ценителей часов эта модель считается культовой.



## PILOT'S WATCH MARK XVII

REFERENCE 3265



**REF. IW326501**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора



**REF. IW326504**

из нержавеющей стали с браслетом  
из нержавеющей стали

---

Механические · Автоподзавод · Запас хода 42 часа при полном заводе · Указатель даты · Центральная секундная стрелка со стоп-функцией ·  
Внутренний корпус из мягкой стали для защиты от магнитных полей · Завинчивающаяся заводная головка ·  
Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада  
давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 11 мм · Диаметр 41 мм

## ДЛЯ МУЖЧИН С КРЕПКИМИ СЕМЕЙНЫМИ УЗАМИ

Мужчинам, которым особенно дороги семейные ценности, компания IWC предлагает эксклюзивные специальные комплекты Pilot's Watch for Father and Son: две или несколько моделей в роскошном футляре. Эти часы подчеркнут хороший вкус и индивидуальность как отца, так и сына. Модель для отца представляет собой часы Big Pilot's Watch с указателем даты и 7-дневным запасом хода. Модель для сына меньше по размеру и оснащена автоматическим калибром 30110, с технической точки зрения идентична модели Pilot's Watch Mark XVI. Корпус с водонепроницаемостью 6 бар и стекло, защищенное от перепадов давления, делают модель Pilot's Watch надежным спутником в любой ситуации. Несмотря на то, что технические

характеристики моделей для отца и для сына разнятся, их внешнее сходство мгновенно бросается в глаза. Каждую модель составляет корпус из нержавеющей стали, оригинальная заводная головка и черный ремешок из кожи аллигатора. Эти часы, с выгравированной дарственной надписью, станут семейной реликвией, которая будет передаваться из поколения в поколение. В центре задней крышки есть специальное место для гравировки имени владельца. Это не только вопрос стиля: дарственная надпись помогает не перепутать часы, поскольку модели Pilot's Watch выпускаются также в виде наборов для отцов, у которых несколько сыновей.



# BIG PILOT'S WATCH FOR FATHER AND SON

REFERENCE 5009



**REF. IW500906**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора

Механические · Автоматическая система подзавода Пеллатон · Запас хода 7 дней при полном заводе · Индикатор запаса хода · Указатель даты · Центральная секундная стрелка со стоп-функцией · Баланс из бериллиевого сплава Glucydur®\* с кулачками точной регулировки на плечах баланса · Пружина Бреге · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 16 мм · Диаметр 46 мм



## PILOT'S WATCH MARK XVI FOR FATHER AND SON

REFERENCE 3255



**REF. IW325519**

из нержавеющей стали с черным  
ремешком из кожи аллигатора

---

Механические · Автоподзавод · Запас хода 42 часа при полном заводе · Указатель даты · Центральная секундная стрелка со  
стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым  
покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 11 мм · Диаметр 39 мм

## ЛЕТЧИКУ, ПИСАТЕЛЮ И НОВАТОРУ

Начиная с 2006 года, IWC производит специальный выпуск часов Pilot's Watch в память о легендарном пилоте, писателе и искателе приключений Антуане де Сент-Экзюпери. В 2012 году, объявленном годом Pilot's Watch, компания из Шаффхаузена представила специальный выпуск Pilot's Watch Chronograph в двух версиях: из нержавеющей стали и в версии из 18-каратного розового золота, в лимитированной серии из 500 экземпляров. Задняя крышка украшена гравировкой с изображением самолета Lightning P-38. По циферблату табачного цвета и ремешку из телячьей кожи с прошивкой кремового цвета знатоки моментально определяют принадлежность этой модели к семейству часов, посвященных великому Сент-Экс. Изящная отделка, компанией сочетаются полированные и

матовые поверхности, равно как и узор на циферблате, неопровержимо свидетельствуют о высоком уровне часов. Калибр 8936, разработанный и изготовленный компанией IWC, представляет собой настоящий шедевр микромеханики. На его единственном внутреннем циферблате показаны результаты длительных замеров времени, благодаря чему отпадает необходимость во втором внутреннем циферблате, нередко используемом, например, для отображения суммарного результата измерений. Такой минимализм наверняка пришелся бы по душе великому французскому писателю, автору следующего изречения: «Настоящее совершенство – это не когда нечего добавить, а когда нечего отнять».



# PILOT'S WATCH CHRONOGRAPH EDITION ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

REFERENCE 3878



**REF. IW387805**

из 18-каратного розового золота с коричневым  
ремешком из телячьей кожи

---

Лимитированная серия 500 часов из 18-каратного розового золота · Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией часов, минут и секунд · Хронограф с индикацией часов и минут на счетчике в положении 12 часов · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Специальная гравировка на задней крышке · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15,5 мм · Диаметр 43 мм



# PILOT'S WATCH CHRONOGRAPH EDITION ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

REFERENCE 3878



**REF. IW387806**

из нержавеющей стали с коричневым  
ремешком из телячьей кожи

---

Механический хронограф · Автоподзавод · Запас хода 68 часов при полном заводе · Указатель даты · Хронограф с индикацией часов, секунд и минут · Хронограф с индикацией часов и минут на счетчике в положении 12 часов · Функция flyback · Малая секундная стрелка со стоп-функцией · Завинчивающаяся заводная головка · Выпуклое сапфировое стекло с двусторонним антибликовым покрытием · Защита стекла от смещения в случае перепада давления · Специальная гравировка на задней крышке · Водонепроницаемость 6 бар · Высота корпуса 15,5 мм · Диаметр 43 мм